



Program warsztatów:

ASPEKTY TECHNICZNE, PRAWNE I ORGANIZACYJNE STOSOWANIA CZASU URZĘDOWEGO W POLSCE

Ministerstwo Gospodarki, ul. Plac Trzech Krzyży 3/5, 00-507 Warszawa

20 listopada 2007 r., wtorek, godz. 11⁰⁰ – 15⁰⁰, sala A, B i C

Część wykładowa (referaty i komunikaty: do 5 (max 10) minut):

1. Czas na świecie – dr Włodzimierz Lewandowski (BIPM)
2. Czas atomowy w Polsce – dr Jerzy Nawrocki (AOS), dr Albin Czubla (GUM), Michał Marszałec (IŁ)
3. Czas urzędowy, UTC(PL) i jego dystrybucja – dr Albin Czubla, Janusz Konopka (GUM)
4. Precyzyjne metody porównań skal czasu – dr Jerzy Nawrocki (AOS)
5. Automatyzacja akwizycji danych i obliczeń w ramach TA(PL), prace nad algorytmami skal czasu – Michał Marszałec, dr Zofia Rau (IŁ), dr Jerzy Nawrocki (AOS)
6. Serwery NTP i czas w systemach komputerowych – Tomasz Widomski (Elproma)
7. Dystrybucja czasu na falach długich – Andrzej Stachnik (IŁ)
8. Sygnał GPS i jego odporność na zakłócenia – Piotr Mielnik (WAT)
9. Rozwiązania stosowane w innych krajach – Piotr Ligęza i dr Jerzy Nawrocki, Katarzyna Szymanowska (AOS)
10. Czas (urzędowy) w dokumentach i transakcjach elektronicznych – Wojciech Ślusarczyk (UNIZETO)
11. Czas w podpisie elektronicznym – Artur Krystosik (Enigma)
12. Projekt Baltic Time (w kontekście znakowania czasem) – Paweł Nogaś (AOS)
13. Elektroniczna data pewna – Andrzej Pucher (ŚWSZ)
14. Skutki ekonomiczne związane z czasem – (do uzgodnienia)
15. Synchronizacja w telekomunikacji – Tadeusz Pawszak (TP SA)
16. System dystrybucji sygnału czasu w sieci TP – Jacek Igalson (TP SA)
17. System wspomaganie synchronizacji w sieciach telekomunikacyjnych – Andrzej Dobrogowski (PP)
18. Synchronizacja w systemach bezpieczeństwa narodowego – Andrzej Dobosz (ProVision)

Część panelowa:

1. Wprowadzanie do dyskusji – Włodzimierz Lewandowski (BIPM)
2. przedstawianie poglądów i stanowisk uczestników warsztatów (do 5 minut)
3. wypracowywanie koncepcji niezbędnych kierunków zmian

Rozwinięcie niektórych użytych akronimów:

BIPM - Międzynarodowe Biuro Miar (Bureau International des Poids et Mesures)

AOS - Obserwatorium Astrogodynamiczne CBK PAN w Borowcu

GUM - Główny Urząd Miar

IŁ - Instytut Łączności

WAT - Wojskowa Akademia Techniczna

ŚWSZ - Śląska Wyższa Szkoła Zarządzania

PP - Politechnika Poznańska

UTC(PL) - polska fizyczna realizacja międzynarodowego uniwersalnego czasu koordynowanego UTC

TA(PL) - niezależna polska atomowa skala czasu

NTP - Network Time Protocol

Jacek Szczerbak PhD
Sworn Translator of English and German
ul. Wrocławska 29
42-200 Częstochowa
Tel. 0607833213

CERTIFIED TRANSLATION FROM POLISH

The original document was drawn up on the letterhead of the Central Office of Measures

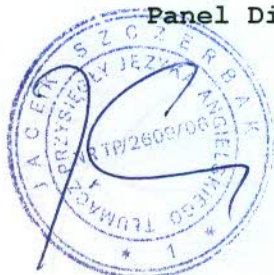
Workshop Programme
Technical, Legal and Organisational Aspects of the Application of
Official Time in Poland

Ministry of Economy, Plac Trzech Krzyży 3/5, 00-507 Warszawa
20 November 2007, Tuesday, 11:00 am - 3:00 pm, Room A, B and C

Lecture Part (presentations and announcements: up to 5 (max.10) minutes long):

1. Time in the World - dr Włodzimierz Lewandowski (BIPM)
2. Atomic Time in Poland - dr Jerzy Nawrocki (AOS), dr Albin Czubla (GUM), Michał Marszałec (IŁ)
3. Official Time, UTC(PL) and its Distribution - dr Albin Czubla, Janusz Konopka (GUM)
4. Precise Methods of Time Scales Comparison - dr Jerzy Nawrocki (AOS)
5. Automatic Data Acquisition and TA(PL) Calculations, Research on Time Scale Algorithms - Michał Marszałec, dr Zofia Rau (IŁ), dr Jerzy Nawrocki (AOS)
6. NTP Servers and Time in Computer Systems - Tomasz Widomski (Elproma)
7. Time Distribution on Long Waves - Andrzej Stachnik (IŁ)
8. GPS Signal and its Resistance against Interference - Piotr Mielnik (WAT)
9. Solutions Applied in Other Countries - Piotr Łazęga and dr Jerzy Nawrocki, Katarzyna Szymanowska (AOS)
10. Official Time in Documents and Electronic Transactions - Wojciech Ślusarczyk (UNIZETO)
11. Time in Electronic Signature - Artur Krystosik (Enigma)
12. Baltic Time Project (in the Context of Time Marking) - Paweł Nogaś (AOS)
13. Electronic Signature Confirmation Date - Andrzej Pucher (ŚWSZ)
14. Time-Related Economic Consequences - (to be arranged)
15. Synchronisation in Telecommunications - Tadeusz Pawszak (TP SA)
16. Time Signal Distribution System in TP Network - Jacek Igalson (TP SA)
17. Synchronisation Support System in Telecommunications Networks - Andrzej Dobrogowski (PP)
18. Synchronisation in National Defence Systems - Andrzej Dobosz (ProVision)

Panel Discussion Part:



1. Introduction to the discussion - Włodzimierz Lewandowski (BIPM)
2. Presentation of opinions and stances of workshop participants (up to 5 minutes)
3. Working out a concept of the directions of necessary changes

Explanation of some acronyms used above:

BIPM - International Bureau of Weights and Measures (Bureau International des Poids et Mesures)
AOS - Astrogeodynamic Observatory of CBK PAN (Polish Academy of Sciences) in Borowiec
GUM - Central Office of Measures
IŁ - Institute of Telecommunications
WAT - Military University of Technology
ŚWSZ - Silesian School of Management
PP - Poznań University of Technology
UTC(PL) - Polish Physical Implementation of the Coordinated Universal Time
TA(PL) - Polish Independent Atomic Time Scale
NTP - Network Time Protocol

Organisers: Central Office of Measures, Ministry of Economy

I, the undersigned, Jacek Szczerbak Ph.D., the sworn translator of English and German registered under the number 2609/06 hereby confirm that this translation is a true and accurate English rendition of the original document presented to me as confirmed by my signature and Seal of Office below.

Date: 5 October 2009

Ref. No. 350/2009

Number of calculation pages according to the Order of the Minister of Justice of 24 January 2005 regarding the Remuneration for Sworn Translators (Journal of Laws of 2005 No. 15, item 131): 3

